

## Nutzungsbedingungen der *GrainauCard*

Die *GrainauCard* ist eine persönliche und für die Urlaubsgäste im Zugspitzdorf Grainau kostenlose Gästekarte. Herausgeber ist die Gemeinde Grainau. Sie ist gültig während der gesamten angemeldeten Dauer des Urlaubes inkl. Anreise- und Abreisetag. Sie wird ausschließlich durch die Gastgeber der Gemeinde Grainau bei der Anmeldung des Gastes ausgestellt und kann nicht käuflich erworben werden. Sie wird von 6 bis einschl. 15 Jahren als Kinderkarte (K), ab 16 Jahren als Erwachsenenkarte (E) ausgegeben. Maßgeblich für das Alter ist der Anreisetag. Sie berechtigt zur Inanspruchnahme der Leistungen auf der Innenseite.

Die personalisierte *GrainauCard* ist nur gültig unter Verwendung der offiziellen Schälkarte der Tourist-Information Grainau. Die *GrainauCard* ist nicht übertragbar. Sie ist nur gültig mit aufgedrucktem (oder eingetragenen) vollständigen Namen des Gastes, sowie dem Anreise- und Abreisedatum. Sie ist nur gültig in Verbindung mit einem gültigen Lichtbildausweis. Die Leistungspartner sind berechtigt, einen entsprechenden Ausweis zu verlangen.

Die *GrainauCard* gilt nicht für Fahrten auf die Zugspitze!

Bei Diebstahl, Verlust oder Defekt der Karte ist der Karteninhaber verpflichtet, diesen Vorfall unverzüglich beim Gastgeber oder der Tourist Information Zugspitzdorf Grainau zu melden. Bei Missbrauch der Karte, insbesondere der unbefugten Weitergabe an Dritte, sind die Leistungspartner, die Gemeinde Grainau, sowie die Gastgeber berechtigt und verpflichtet, die *GrainauCard* ersatzlos einzubehalten. Der Karteninhaber haftet gegenüber der Gemeinde Grainau und den Leistungspartnern für Schäden aus einer von ihm schuldhaft herbeigeführten missbräuchlichen Verwendung der Karte durch ihn selbst oder durch Dritte. Die Inanspruchnahme der Leistungen kann nur zu den üblichen Öffnungszeiten und Geschäftszeiten des jeweiligen Leistungspartners erfolgen. Ein Leistungsanspruch entfällt bei höherer Gewalt, bei vorübergehender betrieblicher Einstellung des Geschäftsbetriebes, sowie aufgrund sonstiger wichtiger Gründe. Durch die Ausgabe und Nutzung der Karte entsteht bezüglich der Leistungen kein vertragliches Schuldverhältnis zwischen dem Karteninhaber und der Gemeinde Grainau oder dem Gastgeber. Zur Leistungserbringung ist ausschließlich der jeweilige Leistungspartner, nicht die Gemeinde Grainau bzw. der Gastgeber verpflichtet, es sei denn, es handelt sich um Leistungen der Gemeinde Grainau selbst. Die Karte beinhaltet keine Versicherungsleistungen für Aktivitäten und Tätigkeiten im Zuge oder in Verbindung mit der Kartennutzung.

**Hinweis zum Datenschutz:** Für den internen Betrieb werden in Verbindung mit der *GrainauCard* persönliche Daten erhoben. Informationen dazu finden Sie auf [www.grainau.de](http://www.grainau.de) unter Datenschutz.

### General terms and conditions

*The GrainauCard is a personal guest card, free of charge for holiday visitors in the Zugspitzdorf Grainau. Publisher is the municipality of Grainau. The card is valid during the whole booked holiday period incl. arrival and departure day. It is issued exclusively by hosts of Grainau at the guests registration day, and is not available for purchase. For children from 6 to 15 years it is issued as a children's card (K), and from 16 years as an adult card (E). Arrival day is being taken for proof of age. The card entitles the user to utilise the services on the inside of this brochure. The personalized GrainauCard is only valid using the official peeling card of the tourist office Grainau.*

*The GrainauCard is not transferable. It is only valid with printed (or filled out) guests full name, date of arrival and departure. It is only valid in connection with a valid photographic identification. The service partners are authorized to request a corresponding ID card.*

*The GrainauCard is not valid for trips up to the Zugspitze!*

*In case of theft, loss or defect of the card, the card holder is obligated to report this incident to his host or the tourist information promptly. In the case of misuse, particularly the unauthorized transfer to third parties, the service partners, the municipality of Grainau, as well as the hosts, are entitled and obligated to retain the GrainauCard without compensation. In case of economic harms, resulting from malicious use of the card by him or by third parties, the card holder is liable to the municipality of Grainau and the service partners. The use of the services can only take place at the regular business hours of the service partners.*

*The use of the services is cancelled in cases of force majeure, in the event of a temporary closure of the service partners business, or for other important reasons. The issue and use of the card does not result in contractual obligations between the cardholder and the municipality of Grainau or the host. Only the service partner is obligated to provide services, not the municipality of Grainau or the host, unless it is a service of the municipality of Grainau. The card does not include insurance services for any activities and services.*

**Data protection reminder:** For internal operation your personal data will be collected in conjunction with the *GrainauCard*. Further information on [www.grainau.de](http://www.grainau.de)



[www.grainaucard.de](http://www.grainaucard.de)



# Mehr Urlaub mit der *GrainauCard*

01. Mai - 31. Oktober 2018



More holidays  
with the  
*GrainauCard!*

[www.ideenwerbung.de](http://www.ideenwerbung.de)

[www.grainau.de](http://www.grainau.de)

# Informationen zur GrainauCard!

Mit der *GrainauCard* gestaltest Du Deinen Urlaub am Fuße der Zugspitze ganz nach Deinen Vorstellungen und Wünschen. Erlebe mit den zahlreichen kostenlosen und ermäßigten Angeboten einfach noch mehr Grainau – noch mehr Urlaub!

## Alle Vorteile mit der *GrainauCard*!

- **Kostenlose Nutzung der weiß-blauen Eibseebusse und der Zugspitzbahn von Grainau nach Garmisch, von Grainau zum Eibsee und innerorts während des gesamten Aufenthaltes**
- **Ein kostenloser Eintritt pro begonnener Urlaubswoche in das Zugspitzbad oder eine Sonderermäßigung für den Saunabesuch in Verbindung mit dem kostenlosen Schwimmbadeintritt**
- **NEU ab 1. Januar 2018**  
Kostenfreie Nutzung der roten Oberbayern-Regionalbusse (RVO) auf dem gesamten Liniennetz des Landkreises Garmisch-Partenkirchen und darüber hinaus

### ...und außerdem:

#### Kostenlose Nutzungen:

- Ortsführung
- Langlaufloipen, Sportprogramm, Wassergymnastik
- Geführte Berg-, Kräuter- und Fackelwanderungen
- Kostenfreie Nutzung des Gästebusses Bayern-Tirol (Ehrwald – Grainau – Garmisch-P. – und zurück) vom 01.06. bis 31.10.18
- Kurkonzerte, Heimatabende und Parkfeste (Mitte Mai – September)
- Kurpark-Kneipp-Wassertretanlage

#### Ermäßigungen:

- Eine Rundfahrt mit dem Elektroboot „Reserl“ auf dem Eibsee zum *GrainauCard*-Sonderpreis von € 2,50 für Erwachsene und € 1,- für Kinder pro Aufenthalt. (Normalpreise € 7,50 und € 3,50). Betrieb nur in den Sommermonaten
- Sauna im Zugspitzbad
- Umfangreiches Gästeprogramm
- Theater, Sonderkonzerte
- Partnachklamm
- Freilichtmuseum Glentleiten
- Berechtigt zum Kauf der ZugspitzCard
- **NEU:** 10 % auf den Verleih von Stand Up Boards am Eibsee (nur in den Sommermonaten)
- 10 % auf Vivalpin Tageskurse (in der Region) während des Aufenthaltes und auf Mehrtageskurse (in der Region) direkt im Vorfeld bzw. im Anschluss des Aufenthaltes

# Information about the *GrainauCard*!

With the *GrainauCard* you arrange your vacation at the foot of the Zugspitze according to your preferences and requirements. With the numerous free and discounted offers you simply discover more Grainau and experience more vacation!

## The advantages of the *GrainauCard*!

- **Free use of the white-blue Eibseebus and the Zugspitzbahn from Grainau to Garmisch, from Grainau to Lake Eibsee and local in Grainau, during the entire time of stay**
- **One free entry to the Zugspitzbad per started week of stay, or one special-discount for a visit of the sauna in combination with the free Zugspitzbad entry**
- **New from January 1st, 2018**  
Free use of the red regional buses (RVO) in the entire network of the district of Garmisch-Partenkirchen and beyond

### ...and also:

#### Free uses:

- Local guidance
- Cross-country ski trails, sports programme, water gymnastics
- guided mountain-, herbal- and torch-hikes
- Free use of the guestbus Bavaria-Tyrol (Ehrwald – Grainau – Garmisch-P. – and back) 01.06. – 31.10.18
- Health resort concerts, Folklore evenings and Parkfeste (middle of May – Sept.)
- Kneipp facilities with paddling pool

#### Reductions:

- One boat tour with the electric boat "Reserl" on Lake Eibsee for the *GrainauCard* special price of € 2,50 for adults and € 1, - for children per stay. (Normal prices € 7,50 and € 3,50). Operation only during summer
- Sauna visit in the Zugspitzbad
- Extensive guest programme
- Theatre, special concerts
- Partnachklamm
- Open-air museum of Glentleiten
- Entitles to purchase the ZugspitzCard
- **NEW:** 10 % off on the rental of Stand Up Boards on the Lake Eibsee (only during summer)
- 10 % on oneday-courses from Vivalpin (in the region of Grainau) during the stay and on multiday-courses directly before or after the stay

